

IT-EN

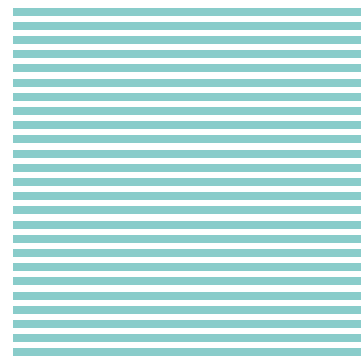


ScreenLine®  
La tenda nel vetro  
Integrated blind systems

# Sliding System

SL20S veneziana/venetian

Patent pending



ScreenLine®



# ScreenLine® La tenda nel vetro

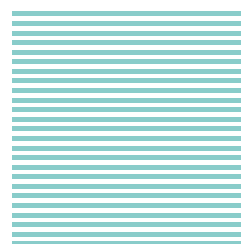
Integrated blind systems

Nel sistema ScreenLine® una tenda (veneziana, plissé o rullo) viene collocata tra due o tre lastre di vetro, in una struttura vetrocamera.

La movimentazione della tenda, sia essa manuale o elettrica, non altera le proprietà isolanti della vetrocamera e avviene in un ambiente totalmente sigillato.

Le caratteristiche ScreenLine® garantiscono assoluta protezione da sporco, polvere e agenti atmosferici, dunque non richiedono manutenzione.

La varietà dei modelli e la versatilità degli stessi offrono soluzioni adatte a ogni tipo di serramento.



ScreenLine®



*In a ScreenLine® system, the blind (venetian, pleated or roller) is encapsulated within two or three glass panes, i.e. in an insulating glass unit.*

*The movement of the blind, for manual or motorised systems, does not compromise the insulating properties of the insulating glass unit and is performed in a totally sealed environment.*

*The exclusive ScreenLine® characteristics ensure total protection against dirt, dust or weather conditions, and therefore blinds do not require any maintenance.*

*The wide product choice and versatility of operation make ScreenLine® blind systems suitable for all types of framing systems.*

## Il nuovo Sliding System SL20S veneziana

The new Sliding System SL20S venetian

SL20S veneziana è la tenda in vetrocamera che permette di gestire luce e calore negli ambienti attraverso un elegante cursore magnetico, progettato per orientare e sollevare le lamelle con un semplice scorrimento verticale. Può essere applicato su porte, finestre, porte finestre basculanti, scorrevoli o a battente.

*SL20S venetian is the integrated blind allowing optimum control of light and heat gain in rooms by means of a cleverly-designed magnetic slider, designed to tilt and raise the slats with a simple sliding movement. The system can be applied to doors, windows or French windows, up-and-over, sliding or casement windows.*

Come tutti i modelli ScreenLine®, anche il sistema SL20S veneziana è stato progettato nel rispetto degli standard per la sicurezza dei bambini nell'ambito delle tende interne (norma EN 13120).

*Like all ScreenLine® models, system SL20S venetian has also been designed in accordance with internal blinds standard EN13120 for child safety.*



vetro/glass

tenda/blind

vetro/glass





## Sliding System SL20S

# ScreenLine®: la prima tenda in vetrocamera con canalina Warm Edge

## The first integrated blind featuring a Warm Edge spacer bar

La canalina warm edge, in acciaio inossidabile coestruso con polipropilene, progettata in collaborazione con TGI, consente di accrescere ulteriormente i vantaggi dei sistemi ScreenLine® in termini di risparmio energetico, assicurando la perfetta ermeticità del perimetro sigillante:

- riduce la formazione di umidità sul perimetro della vetrata
- migliora l'isolamento termico del profilo grazie alla sua bassa conduttività
- riduce il valore Psi (dimezzando la trasmissione del calore attraverso il perimetro rispetto ad un normale distanziatore in alluminio estruso)
- permette un miglior valore di Trasmittanza termica della finestra, indipendentemente dal materiale utilizzato per anta e telaio
- riduce sensibilmente la rumorosità delle lamelle e la possibile formazione di polvere ai loro bordi durante la movimentazione della tenda

*The warm edge spacer bar, made of stainless steel co-extruded with polypropylene and designed in cooperation with TGI, is able to further enhance the benefits of ScreenLine® systems in terms of energy saving, whilst ensuring a perfect hermetic seal:*

- *reduces the generation of humidity on the glass perimeter*
- *improves the thermal insulation of the profile due to its low thermal conductivity*
- *ensures a low Psi value (halving heat transmission through the perimeter compared to a standard extruded aluminium spacer bar)*
- *improves the Thermal transmittance value of the window, irrespective of the material used for the frame*
- *considerably reduces the noise level of slats and the possible generation of dust on their edges when operating the blind*

### Canalina warm edge • Warm Edge spacer bar

Coefficiente di trasmissione ( $\psi$  W/Mk) secondo il tipo di serramento  
*Transmission coefficient ( $\psi$  W/Mk) according to the type of window frame*

0.054 alluminio/aluminium

0.045 legno/wood

0.044 PVC



### Gamma colori canalina warm edge Warm edge spacer bar colour range

Grigio - Grey (standard)  
RAL 7035

Nero - Black (optional)  
RAL 9005



## Sliding System SL20S

# Come funziona il nuovo sistema Sliding

## Operation of the new Sliding system

La movimentazione della tenda veneziana SL20S avviene attraverso un elegante cursore magnetico collocato sul bordo destro o sinistro del vetro.

Un sottile profilo adesivo trasparente assicura la movimentazione lineare del cursore.

Lo scorrimento verticale del cursore consente di sollevare e abbassare la tenda, mentre un lieve movimento di salita o discesa permette l'orientamento delle lamelle.

*Venetian blind SL20S is operated by a cleverly-designed magnetic slider, placed on the right or left-hand edge of the glass. A narrow adhesive transparent profile ensures the linear movement of the slider.*

*The blind is raised and lowered by moving the slider up or down and is tilted by slightly lifting or lowering the same slider.*



### Sollevamento/Raising

Per sollevare la tenda,  
movimentare il cursore verso il basso  
*To raise the blind, move the slider downwards*



### Discesa/Lowering

Per abbassare la tenda,  
movimentare il cursore verso l'alto  
*To lower the blind, move the slider upwards*



### Orientamento/Tilting

Per orientare la tenda,  
movimentare leggermente il cursore  
verso il basso o verso l'alto  
*To tilt the blind, slightly move the slider  
downwards or upwards*

## Sliding System SL20S

# Quali sono i vantaggi del nuovo sistema Sliding

## Benefits of the new Sliding system

### Igiene/Hygiene

Il cursore magnetico esterno è dotato del trattamento antibatterico brevettato **Sanitized®\*** che gli conferisce una protezione duratura nel tempo

*The external magnetic slider is treated with the Sanitized®\* patented antibacterial finish, which provides a long-lasting protective function.*

### Protetti con Sanitized® Protected with Sanitized®

\* Sostanza attiva biocida:  
ioni di argento  
Active biocidal  
substance: silver ions



NEW

Protection

### Versatilità/Versatility

Applicabile in tutti i tipi di serramento, anche scorrevoli, grazie allo spessore limitato del dispositivo di comando

*Applicable to all types of window frames, even sliding ones owing to the small thickness of the control device*

### Design

Il cursore e la guida esterni sono frutto della collaborazione con designer professionisti

*The slider and the external guide were developed in co-operation with professional designers*

### Tecnologia brevettata Patented technology

Il sistema brevettato di avvolgimento delle corde interne sul tubo riduce notevolmente gli attriti della tenda

*The patent-pending system of internal cord winding on the tube considerably reduces the blind friction*

### Durata/Lifespan

Il sistema di trasmissione a cinghia chiusa ad anello permette una movimentazione fluida e duratura della tenda

*The closed-loop belt transmission system allows smooth and long-lasting function of the blind*

### Facilità di utilizzo User friendliness

La tenda è azionata tramite un unico cursore che, movimentato verso il basso, orienta e solleva le lamelle e viceversa

*The blind is operated by means of a single slider, which raises the slats when moved downwards and vice-versa*

### Energia/Energy

Le canaline warm edge brevettate e il profilo laterale in plastica consentono di migliorare le prestazioni energetiche della vetrata

*The patented warm edge spacer bars and the plastic side profile improve the energy performance of the insulating glass unit*

### Sicurezza/Safety

Rispetta le attuali normative per la sicurezza dei bambini

*Meets the requirements of child safety standards*



# Sliding System SL20S

## Caratteristiche

## Features

### Dimensioni • Dimensions MIN - MAX

Camera da 20 mm • 20-mm cavity

larghezza • width (mm) 300 - 1500

altezza • height (mm) 600<sup>▲</sup> - 2200

<sup>▲</sup> 300 mm con tenda solo orientamento / with tilt-only blind

Max area: **2 m<sup>2</sup>** con vetro interno da 4 a 33.1 mm  
**2 m<sup>2</sup>** with 4 to 6.38-mm internal glass

**3.3 m<sup>2</sup>** con tenda solo orientamento  
**3.3 m<sup>2</sup>** with tilt-only blind

### Limiti fattibilità • Feasibility notes

Altezza massima realizzabile in funzione della larghezza  
 Maximum height possible according to width

con L da/with W from **300** a/to **350** mm H max = **1400** mm\*

con L da/with W from **351** a/to **550** mm H max = **1800** mm\*

con L da/with W from **551** a/to **1500** mm H max = **2200** mm\*\*

\* Fino a H 2200 mm realizzabile con tenda solo orientamento con fondale bloccato/Up to H = 2200 mm, blind supplied with tilt-only function and locked bottom rail

\*\*Per superfici da 2,01 m<sup>2</sup> a 3,3 m<sup>2</sup> realizzabile solo orientamento con tenda fornita impacchettata/For areas from 2.01 m<sup>2</sup> to 3.3 m<sup>2</sup>, blind supplied with tilt-only function and completely raised

### Gamma colori lamelle/Slat colour range



### Gamma colori cursore magnetico

External slider colour range



### Gamma colori guida laterale e cassonetto

Side guide and head rail colour range



L'azienda è certificata/The company is certified by



ISO 9001: 2008 Certification • Certificato No. 2351/2

Printed in Italy, 02-2016  
ET 02.00

I prodotti sono certificati/Our products are certified



SL20C - SL27C

Per conoscere le nostre case history  
Find out more on our case histories

## Alcune referenze Pellinindustrie Projects carried out by Pellinindustrie

**Cidade Administrativa Minas Gerais (CAMG)**, Belo Horizonte  
**Fiera Milano**, Rho-Però  
**Knorr Bremse**, Munich  
**Lega Calcio**, Milan  
**Campari**, Sesto S. Giovanni  
**Forth Valley Hospital**, Falkirk  
**Axa**, Köln  
**Apple**, Milan  
**Gruppo Ferretti**  
**European Parliament**, Strasbourg  
**Parallelo**, Milan  
**Ferrari Product Development Centre**, Maranello  
**Centre Hospitalier**, Roanne  
**Sky**, Milan  
**Chelsea Football Club**, London  
**Alstom**, Milan  
**Banca Popolare Di Lodi**, Lodi  
**Airport**, Dubai  
**Agusta Westland**, Varese  
**Snowhill**, Birmingham  
**Policlinico – Padiglione Monteggia**, Milan  
**Lubasa**, Castellón  
**Snam**, Milan  
**Acute Hospital**, Enniskillen  
**Coca Cola**, Zagreb  
**Unipol**, Bologna  
**Rabobank**, De Lier  
**Microsoft**, Rome/Milan  
**Jaguar House**, Liverpool  
**Palazzo Grimaldi**, Montecarlo  
**University**, Trento

**Citizen M Hotels worldwide**  
**Addenbrooks Hospital**, Cambridge  
**Schüco**, Padua  
**Ospedale S. Orsola**, Bologna  
**Hadassah Hospital**, Jerusalem  
**Pirelli**, Milan  
**Duravit**, Hornberg  
**University**, Oxford  
**Natexis**, Paris  
**Metro**, Düsseldorf  
**Pembury Hospital**, Tunbridge Wells  
**Mercedes-Benz**, Parma  
**Municipal Offices**, Merthyr Tydfil  
**Aéroport**, Algiers  
**Accenture**, Milan  
**Ceramiche Refin**, Casalgrande  
**Railway Station**, Geneva  
**Sanofi-Aventis**, Vitry-Sur-Seine  
**West 4**, Munich  
**Royal Air Force**, Lakenheath  
**Prada**, Milan  
**Hospital Santa Catarina**, São Paulo  
**University**, Vienna  
**Fedex**, Paris  
**Instituto Nacional De La Seguridad Social**, Alicante  
**Queen Elizabeth Super Hospital**, Birmingham  
**Blue Pool Road**, Hong Kong  
**Novacoop**, Vercelli  
**General Hospital**, Vienna  
**ESEO**, Angers  
**Axis**, Frankfurt

pellinindustrie     
 PelliniNautica **Pellini** **ScreenLine**  
 TENDE E SISTEMI

A brand of

pellinindustrie  
www.pellini.net

Pellini S.p.A. - 26845 Codogno (LO) ITALY • via Fusari, 19 • Ph. +39 0377 466411 • F. +39 0377 436001 - 437635 • info@pellini.net

ScreenLine Benelux | ScreenLine BR | ScreenLine CZ | ScreenLine France | ScreenLine GmbH | ScreenLine Nordic | ScreenLine UK | ScreenLine Africa | ScreenLine India | ScreenLine Ibérica